

Keramik-Malfarben:

## Noch mehr Farbtiefe

Die neuen GC Initial IQ Lustre Pastes NF von GC sind dreidimensionale Keramik-Malfarben, die noch mehr Farbtiefe und lebens-echte Transluzenz in die Initial IQ Press- und Schichtsysteme bringen. Gleichzeitig sind die eingefärbten Lasuren mit allen anderen Verblendkeramiken aus dem GC Initial-Sortiment kompatibel. Die Lasurpasten mit der „Neuen Formel“ sind für eine komfortablere

Composite-Befestigungszement:

## Verbindet Silikat- und Oxidkeramik



Mit der Modellationssoftware des CEREC- bzw. inLab-Systems von Sirona können Kronen und Brücken vollanatomisch konstruiert und die Daten für die VITA Rapid Layer Technology automatisch in zwei einzelne Dateien jeweils für die Verblend- und die Gerüststruktur aufgeteilt werden. Die beiden Restaurationselemente werden einzeln aus Silikat- bzw. Oxidkeramik gefräst.

Das Verkleben der Strukturen im Dentallabor erfolgt mit RelyX Unicem. Der Zement steht dem Zahntechniker unter anderem in der praktischen Dosierform Clicker Dispenser zur Verfügung. Diese ermöglicht eine besonders einfache und zeitsparende Dosierung. Dabei

kann die Menge des Zements, die ausgegeben werden soll, exakt auf die Größe der zu verklebenden Versorgung abgestimmt werden. Nach Ausgabe des Zements wird dieser einfach mit dem Spatel angemischt und direkt aufgetragen.

Dank seiner einzigartigen chemischen Zusammensetzung bietet RelyX Unicem eine zuverlässig hohe Haftfestigkeit und eine hervorragende Langzeitstabilität. Diese wurden bereits in zahlreichen internen und externen Studien nachgewiesen.

**3M ESPE AG**  
Tel.: 0 81 52/7 00-0  
[www.3mespe.de](http://www.3mespe.de)

Glasurmasse:

## Ein schöner Glanz

Noch effizienter können nun die vollanatomischen ZENOSTAR-Restaurationen aus transluzentem Zirkonoxid ZENOTEC Zr Bridge von WIELAND Dental + Technik glasiert werden. ZENOSTAR Magic Glaze ist eine Glasurmasse, die direkt aus der Sprühdose auf die zuvor mit ZENOSTAR Color Zr bemalte, gesinterte und hochglanzpolierte Krone oder Brücke appliziert wird. Auch mit Malfarben individualisierte Restaurationen mit glatter Oberfläche sind nun realisierbar. Denn das Neue an dieser Glasurmasse ist, dass sie auf hochglanzpolierten Oberflächen weder perlt noch sich zusammen- oder vom Rand wegzieht. Mit nur einmaligem Glasieren wird ein schöner Glanz erreicht.

Durch den feinen Sprühnebel ist ein dünner und gleichmäßiger Auftrag möglich. Auch für Restaurationen, die mit REFLEX® oder ZIROX® verblendet sind, kann die Sprühglasur Anwendung finden.



ZWP online  
Weitere Informationen zu diesem Unternehmen befinden sich auf [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)

Eine Kausimulationsstudie (Die Studie wird zur Veröffentlichung vorbereitet: Stawarczyk B, Özcan M [2010]) der Universität Zürich hat ZENOSTAR-Restaurationen geringes Abractionsverhalten am Keramikmaterial und am Antagonisten bestätigt.

**WIELAND Dental + Technik GmbH & Co. KG**  
Tel.: 0800/9 43 52 63  
[www.WIELAND-international.com](http://www.WIELAND-international.com)



Applikation in gebrauchsfertigen Gläsern erhältlich. Sie sind zeitsparend, aber auch vielseitig in der Anwendung, da sie von nun an zu beiden WAK-Keramiken passen – ob „low“ oder „high“ (WAK-Bereich zwischen 6,9 und 13,3). Aufgrund ihrer feineren thixotropen Beschaffenheit garantieren die verbesserten pastösen Speziallasuren eine noch leichtere und präzisere Applikation. Die beiden Flüssigkeiten „Diluting“ und „Refresh Liquids“ dienen zudem zur Verdünnung, um die optimale Konsistenz der Lasuren bis zum Ende zu erhalten. Die Malfarben basieren auf speziellen dreidimensionalen Feinkeramik-Partikeln und können daher im Vergleich zu herkömmlichen Malfarben in einer dickeren Schicht appliziert werden. So verleihen sie der späteren Restauration eine Vitalität und sehr natürliche Lasur.

**GC Germany GmbH**  
Tel.: 0 61 72/9 95 96-0  
[www.gceurope.com](http://www.gceurope.com)

Softwaremodul:

## Für offene Scan-Daten

„Eintritt frei für Ihre offenen Scan-Daten“, heißt es ab sofort bei AmannGirrbach. Mit dem Softwaremodul „Ceramil Upload-Tool“ können jetzt auch Anwender von offenen



Kompakt, präzise und einfach im Handling ist Ceramil Motion, die kompakte CAM-Fräsmaschine, für zügige und passgenaue Gerüsterstellung bis zu 14 Gliedern in Zirkonoxid, Kunststoff und Wachs. Durch einen optimierten Fräsprozess für niedrige Fräszeiten und hohe Produktivität amortisiert sich die Maschine in Rekordzeit und macht die CAD/CAM-Fertigung im eigenen Labor so greifbar wie noch nie. Extern und mit breitem Indikations- und Materialspektrum (z.B. NEM, Titan, PMMA, Lithiumdisilikat) kann über das Fertigungszentrum Ceramil M-Center gefertigt werden. Komfortabel in der Auftragsabwicklung und ohne zusätzliche Investitions- und Lagerkosten, dafür mit Fräsergebnissen von hoher Qualität, wird zuverlässig und schnell geliefert. Das Ceramil Upload-Tool macht offenen Scan-Daten den Weg frei zur Fertigung via Ceramil Motion oder M-Center. Vorerst nur für 3Shape-Scanner, wird das Upload Tool auch bald für Scan-Daten weiterer offener Scanner einsetzbar sein.

**Amann Girrbach GmbH**  
**Tel.: 07 23 31/9 57-1 00**  
**www.amanngirrbach.com**

Scannern, zum Beispiel 3Shape, ihre Daten im eigenen Labor mit dem Fräsgerät Ceramil Motion oder im Fertigungszentrum Ceramil M-Center fertigen lassen.

CAD/CAM-System:

## Ihr eigenes Fräszenrum

Goldquadrat führt drei neue und preisgünstige 4-Achs-CAD/CAM-Systeme in den Markt ein. Der Einstieg mit der Quattro Mill Easy beginnt bereits inklusive CAM-Software und ohne jährliche Lizenzgebühren bei 17.900 Euro. Die Quattro Mill Comfort und Maxi runden das Programm ab. Das Ziel der Maschinenentwicklung bestand darin, kostengünstige, kompakte und somit höchst wirtschaftliche Frässysteme dem steigenden Kostendruck im Dentalmarkt entgegenzusetzen. Alle Maschinen sind unverschlüsselt und somit kompatibel zu offenen Scannern mit STL-Ausgabeformat.

Als Zeichen für Qualität steht zudem die bekannte Jäger-Schnellfrequenzspindel für



höchste Präzision. Das massive und geschlossene Gehäuse verhindert zudem, dass Frässtäube während der Bearbeitung in die Umgebung gelangen. Mit den Tisch-Fräsgeräten lassen sich alle Arbeiten der modernen Zahntechnik aus Zirkonoxid, Kunststoff, Composite und Wachs herstellen.

**Goldquadrat GmbH**  
**Tel.: 05 11/44 98 97-0**  
**www.goldquadrat.de**

Luftturbinen-Handstück:

## Licht ins Dunkel

Als weltweit erster Hersteller bietet NSK ein schmierungsfreies und drehbares Luftturbinenhandstück mit LED an. PRESTO AQUA LUX erleichtert die Arbeit des Zahntechnikers an schwer zugänglichen Stellen durch die tagelichtähnliche Sicht, die kein Detail verbirgt. Das Instrument wurde speziell zum Schleifen und Finieren entwickelt. Es verfügt über eine Wasserkühlung, die individuell von Tropfen bis Spraynebel einstellbar



ist. Die Wasserzufuhr kann aus dem Behälter sowie aus der externen Wasserleitung durch einfaches Umlegen eines Schalters erfolgen. Schnell und unkompliziert ist auch das Ein- und Ausbauen des Wasserbehälters. Der Staubschutzmechanismus verhindert das Eindringen von feinem Staub in das Lager des Handstückes. Das Arbeiten mit der neuen PRESTO AQUA LUX erfolgt geräuscharm und vibrationsfrei.

**NSK Europe GmbH**  
**Tel.: 0 61 96/7 76 06-0**  
**www.nsk-europe.de**

**ZWP online**  
 Weitere Informationen zu diesem Unternehmen befinden sich auf [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)

Gießgerät:

## Kein Wasseranschluss nötig

Mit dem Kühlwasserumlaufaggregat Termico können die BEGO-Gießgeräte Fornax T, Nautilus T oder Nautilus CC auch ohne direkten Wasseranschluss problemlos betrieben werden.

Das Aggregat erleichtert den Arbeitsablauf und sorgt für einen reibungslosen Betrieb im Labor, sollte mal der Wasseranschluss nicht gesichert sein. Bei einer Umgebungstempe-



ratur von circa 20 °C können bis zu 50 Güsse hintereinander hergestellt werden. Einen zusätzlichen Anschluss braucht das Gerät nicht, die Stromversorgung erfolgt direkt über das Gießgerät.

Die Termico-Wasserpumpe arbeitet sehr leise. Und durch den Einsatz von rostunempfindlichen Materialien ist das Gießgerät nahezu wartungsfrei.

Das kompakte Kunststoffgehäuse verfügt über eine Wasserfüllstandsanzeige, sodass ein Unterschreiten der Kühlwassermenge kontrolliert werden kann.

**BEGO Bremer Goldschlägerei  
Wilh. Herbst GmbH & Co. KG  
Tel.: 04 21/20 28-2 61  
www.bego.com**

Primer:

## Sichere Verblendung von NEM

Wer Nichtedelmetall verblendet, kennt das Problem: Eine unkontrollierte Oxidation an der Gerüstoberfläche beeinträchtigt den Haftverbund zur Verblendkeramik und damit die Zuverlässigkeit der Restauration. Der neue HeraCeram NP-Primer löst gezielt die Oxidschicht auf der NEM-Oberfläche. So wird eine übermäßige Oxidation verhindert. Das ermöglicht eine optimale Benetzung der Gerüstoberfläche mit Keramik und sorgt für einen sicheren Verbund zwischen Legierung und Verblendkeramik. Damit schafft der Zahntechniker selbst bei kritischem Oxidverhalten optimale Voraussetzungen für eine langlebige Keramikrestauration. Mit dem HeraCeram NP-Primer kann der Zahntechniker alle gängigen NEM-Legierungen einfach und effizient für die Verblendung vorbereiten. Dazu wird die Gerüstoberfläche wie gewohnt abgestrahlt. Ein anschließender Oxidbrand ist nicht er-



forderlich. Der Primer wird mit dem Pastenopakerpinsel gleichmäßig und extrem dünn aufgetragen. Da die Paste hochergiebig ist, genügt eine hauchdünne Schicht, um die volle Wirkung der Oberflächenkonditionierung zu entfalten. Die konditionierte Gerüstoberfläche hat nach dem Brand (eine Minute bei 950 °C) einen seidigen Glanz. Jetzt kann der Zahntechniker wie gewohnt den Pasten- oder Pulveropaker auftragen und das NEM-Gerüst in der vertrauten Arbeitsweise verblenden.

**Heraeus Kulzer GmbH  
Tel.: 0800/4 37 25 22  
www.heraeus-dental.com**

**ZWP online**  
Weitere Informationen zu diesem Unternehmen befinden sich auf [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)

3-D-Produktlinie:

## Your scanner will love it



Das neue Hightech-Produkt, gingiva MASK 3D aus dem Hause Müller-Omicron, komplettiert die 3D-Produktlinie für CAD/CAM-Systeme, bestehend aus granit PERFECT 3D, im Kartuschensystem und gammasil PERFECT TEC 3D, ein additionsvernetztes Knetsilikon, zur digitalen Datenerfassung. gingiva MASK 3D zeichnet sich durch sehr gute Fließigenschaften, ausgezeichneter Thixotropie und hoher Endhärte aus. Das Material ist beschleifbar und eignet

sich insbesondere für die Anfertigung von Zahnfleischmasken mittels direkter Methode in der Implantatprothetik.

Die Besonderheit aller 3D-Produkte ist die hervorragende optische Reflektionsaktivität und die damit verbundene puderfreie optische 3-D-Registrierung und Datenerfassung im CAD/CAM/CIM-Bereich.

**Müller-Omicron GmbH & Co. KG  
Tel.: 0 22 66/47 42 15  
www.mueller-omicron.de**

# DENTALZEITUNG

**B V D** Fachhandelsorgan des Bundesverbandes Dentalhandel e.V.

**AKTUELL >> INFORMATIV >> UNVERZICHTBAR**

## PROBIEREN SIE JETZT!

Bestellung auch online möglich unter:  
[www.oemus.com/abo](http://www.oemus.com/abo)



Labor/Praxis \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

**Ja, ich möchte das Probeabo beziehen. Bitte liefern Sie mir die nächste Ausgabe frei Haus.**

Soweit Sie bis 14 Tage nach Erhalt der kostenfreien Ausgabe keine schriftliche Abbestellung von mir erhalten, möchte ich die **DENTALZEITUNG** im Jahresabonnement zum Preis von 34,- € inkl. gesetzl. MwSt. und Versand beziehen. Das Abonnement verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Ablauf des Bezugszeitraumes schriftlich gekündigt wird (Poststempel genügt).

Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

### OEMUS MEDIA AG

Abonnement-Service  
Holbeinstraße 29  
04229 Leipzig  
Tel.: 03 41/4 84 74-2 00  
Fax: 03 41/4 84 74-2 90  
E-Mail: [grasse@oemus-media.de](mailto:grasse@oemus-media.de)  
[www.oemus.com](http://www.oemus.com)

Widerrufsbelehrung: Den Auftrag kann ich ohne Begründung innerhalb von 14 Tagen ab Bestellung bei der OEMUS MEDIA AG, Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig schriftlich widerrufen. Rechtzeitige Absendung genügt.

Unterschrift \_\_\_\_\_



„ Mit der Markteinführung von Zirkonoxid haben wir die CAD/CAM Anbieter geprüft und uns für Lava von der Firma 3M ESPE entschieden. Die Stärken des Materials sehen wir im Brückenbereich der zahnfarbenen Gerüste im Hinblick auf Stabilität und besonders auch die Ästhetik im Schulterbereich. Die Nachfrage nach metallfreien Restaurationen steigt ständig. Wir haben beste Erfahrungen in Bezug auf Qualität und Zusammenarbeit mit 3M ESPE.“

*Ernst Blum, Zahntechnikermeister und Geschäftsführer vom Zahntechnik Zentrum Eisenach GmbH & Co. KG*

## Zertifizierte Qualität der Spitzenklasse:

- 10 Jahre klinische Erfahrung mit *In-vivo*- und *In-vitro*-Studien
- Eindrucksvolle Ästhetik
- Ausgezeichnete Passgenauigkeit
- 15 Jahre Garantie

► [www.3mespe.de/Lava](http://www.3mespe.de/Lava)



# Lava™

Präzisions-Lösungen

# 3M ESPE